

# OFENZIVA KITAJSKIH KOMUNISTOV NA KOREJI SE VALI DALJE

## KOMUNISTI ZABILI ZAGOZDO V ARMADO ZDROUŽENIH NARODOV

SEOUL, Koreja, 29. nov.—Danes so bile tri divizije armade Združenih narodov v kolosalnem navalu kitajskih komunističnih čet vržene na južni breg reke Congčon, s čemer so Kitajci zabili zagozdo naravnost v sredino sil Združenih narodov na celi severnokorejski fronti.

Vse sile Združenih narodov preko Koreje severno od Pjonganja so razklane, med tem ko dve mogočni armadi kitajskih komunistov nadaljujejo z udarci, katerih cilj je bivša prestolnica Severne Koreje.

Kitajska ofenziva napredovala 75 milj na eni točki

Vsega skupaj so kitajski komunisti v teku zadnjih štirih dni na eni točki prodrlj 75 milj dalje proti jugu in pretijo zajeti vso severnokorejsko Korejo, kjer so presekali vitalno ameriško linijo za dostavljanje materiala.

Na severozapadnem koncu Koreje manjka Kitajcem samo 19 milj za zaprtje pasti, ki preti trem ameriškim in eni južnokorejski diviziji, med tem ko sovražnik ob istem času izvaja frontalne napade in udarce v bok zavežniških sil.

## Veliko zborovanje protestantov

V Clevelandu se je včeraj otvorilo zasedanje osmih ameriških protestantovskih skupin, ki so se spojile v svrhu skupnega dela. Skupna organizacija se bo imenovala Narodni svet krščanskih cerkva (National Council of the Churches of Christ). Zborovanju prisostvuje okrog 600 protestantovskih voditeljev iz vseh delov Združenih držav in Kanade.

Snoči je imel pred zastopniki ameriškega protestantstva govoriti državni tajnik Dean Acheson, ki pa je vsled krize na Dalnjem vzhodu svoj nastop moral preklicati. Njegov govor je bil mesto tega oddajan po radiju.

Prvo sejo v Public Hallu je otvoril škof John J. Stamm, ki je v navzočnosti 5000 oseb moral za predsednika Združenih držav, državnega tajnika in "one, ki umirajo na Koreji."

## Koncert zboru Slovan se ne bo vršil v nedeljo

Radi slabega vremena je pevski zbor Slovan sklenil preložiti svoj koncert, ki bi se imel vršiti prihodnjo nedeljo, na nedeljo, 31. decembra. Popoldne se bo vršil koncert, zvečer bo pa Silvestrovanje, in sicer v Ameriško-jugoslovanskem centru na Rechey Ave. Opozarja se vse, ki so si nabavili vstopnice za nedeljo, da jih obdržijo, ker bodo uporabne na 31. december.

## O koncertu "Zarje" na Zahvalni dan

Na Zahvalni dan nam je mešani pevski zbor "Zarja" priredil svoj običajni koncert, ki je z ozirom na šibkost zobra dobro uspel. Zarja je bila nekoč močan in odličen moški zbor, sestojec po večini iz dobrih primorskih pevcev, toda vsled okolščin se je pozneje spremenila v mešan zbor. V svoji slikoviti zgodovini je ta zbor podal javnost nešteto dobrih glasbenih del med katerimi so prvačile domače in tuge delavske skladbe. Višek umetniške višine pa je Zarja dosegla z

(Dalje na 4. strani)

### DEBEVČEVA "ODISEJA" ALI—KDO GA JE ZANJO PLAČAL: A.D. ALI S.D.Z.?

"Ameriška Domovina" se je tedni na široko razpisala o "odiseji" mojstra Debevca, kako je gazil po zasneženem Clevelandu in vozil iztise omenjene kulturne leščerbe na vse štiri plati sveta.

Ampak, čudo prečudno—mojster Jaka, kateremu se niso smili fantički, ki raznašajo njegovo leščerbo, samo, da je bilo začeno njegovemu brezmejnemu samoljubju, ni tekmo svoje famozone "odiseje" imel časa, da bi uredil in izdal "Glas SDZ" pri katerem se je dal udinjati za urednika in upravnika, ko je Šatcu pritekla voda v goltane.

Bodi nam dovoljeno ponilo vprašanje: Ali člani in članice plačujejo mojstra Debevca, da vprizarja "odiseje" za žurnalistično pocestnico A. D., ali ga plačujejo, da urejuje in upravlja uradno glasilo SDZ?

### Zaprite do ponedeljka!

### Kako daleč pojde podobnost dogodkov s Pearl Harborjem?

Svet, ki s strahom v srcu opazuje razplet dogodkov tekom zadnjih dñi, se ne more ubraniti vtisa, da imajo ti dogodki neko tragično podobnost s tem, kar se je zgodilo tik pred napačom Japonske na Pearl Harbor.

Dotični zavratni čin japonskih imperialistov je povzročil vstop Združenih držav v vojno, ki je s tem dobita svetovni obseg.

Značilno je to: Predno so Japonci napadli, so poslali v Washington misijo, katera je bila v razgovorih z ameriško vlado, ko so pričele padati bombe na Pearl Harbor.

Pretekli petek je dospela v New York delegacija komunistične Kitajske, katero so Združeni narodi povabil, da jim dajo predložiti obtožbo, da so Združenje države na Formozu zakrivile "agresijo" proti Kitajski. Vabilo je bilo poslano v desperaten poizkus, da bi se Kitajski prepričalo, da Amerika in zapadni svet ne gojita sovražnih ciljev proti kitajskem ljudstvu.

Tako je prihod pekinške delegacije v New York pa so kitajski komunisti, ki so par dni prej poslali v svet sporočilo, da Se Kitajci "ne želijo boriti proti Amerikancem," začeli masni napad na armado Združenih narodov na Koreji.

Ves svet zadržuje sapo in upa, da se bo podobnost med dogodki leta 1941 in leta 1950 na tej točki končala . . .

### Poroka

V soboto, 9. decembra se bosta poročila Miss Stella Lezak iz Madison, Ohio, in Mr. Elmer Klaus, sin Mr. in Mrs. Frank Klaus, Rt. 3, Geneva, O. Poroka bi se moralna vršiti prihodnjo soboto, 2. dec., toda se jo je vsled slabega vremena preložilo na prihodnji teden. Poroka bo zjutraj ob 10.30 uri v cerkvi v Madisonu, O., poročna slavnost po zvečer v Odd Fellows dvorani v Madisonu. Mlademu paru čestitamo in mu želimo vso srečo v zakonskem življenju.

Koncert je bil posvečen pesni-

### TRI VELIKE SILE RAZMOTRIVAJO SKLIC POSVETA Z RUSIJO

LONDON, 29. nov.—Kitajska intervencija v korejski vojni je pahnila svet v tako resno nevarnost, da so se tri velike zapadne sile odločile posvetovati o možnosti konference z Rusijo, ki naj bi odstranila nevarnost tretje svetovne vojne.

Tako je danes rekel zunanjji minister Ernest Bevin.

Zunanjji minister je nazzanil v parlamentu da se bodo predstavniki Anglike, Francije in Združenih držav prihodnji teden sestali v Parizu, da proučujejo možnost konference z zastopniki Sovjetske zveze, ki bi mogla dovesti do sporazumljivosti in miru, "za katerega moli človeštvo."

### NOVI GROBOVI

#### DIANE SEVERINO

Kakor smo včeraj poročali, je umrla po dolgotrajni bolezni 12 let starca Diane Severino, hčerkka Fred in Evana Press na 801 E. 154 St. Rojena je bila v Clevelandu in je bila članica mladinskega oddelka društva Mir št. 142 SNPJ.

Poleg žaljujočih staršev zapušča brata Larry in sestro Barbaro, starega oceta in staro matero, dobro poznana Mr. in Mrs. Anton in Ivana Kramer, ki vodita gostilno na E. 55 St. in Francis Ave., ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto po poldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St.

STEVE DRAGOSA

Pri delu pri Bailey Meter Co. je včeraj umrl, zadet od srčne kapi, Steve Dragosa, star 62 let, stanovanec na 1231 E. 173 St. Domov je bil iz vasi Medsavo, blizu Samoboru na Hrvatskem, kjer zapušča več sorodnikov. Tukaj je bival 30 let. Bil je član društva Sloboda št. 235 HBZ.

Tukaj zapušča žaljujočo soprogo Mary, rojeno Funke, doma iz Breganskega selca pri Jesenicah, sinova Mirko in Pfc. Frank Mlavc v Mississippi, hčer Mrs. Mary Glawe, dva vnuka in več sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto zjutraj ob 9.15 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St. na Whitehaven pokopališču.

Pobiranje asesmenta

Mr. John Tavčar, tajnik Slov. E. 152 St. poroča, da bo noči ob 8. uri knjižnica Broadway podružnice podala oceno romana "He, the Father" (On-oče), katerega je spisal ameriški pisatelj slovenskega porekla Frank Mlavkar. Pisatelj Mlavkar je bil rojen in izobražen v Clevelandu. Tu ima mnogo pozanstva, zlasti v collinwoodski naselbini in pričakuje se torej, da se bo mnogo naših ljudi udeležilo predavanja. Vstopina je prosta.

### Na ledeneh ulicah se dogaja mnogo nesreč

Zdaj ko je že nastalo malce milijese vreme in so se začeli ljudje zopet kretati na prostem, je začelo rasti število oseb, ki se poskušujejo pri padcih na spolzkih ulicah.

Detektivski saržent, ki preiskuje subverzivne aktivnosti v mestu, John J. Ungvary, star 40 let, je potiskal svoj avto, ki je ustavljal v sneg na 7810 Hough Ave., ko je avto nemalo ma zdrknal naprej. Ungvary je padel in si izmaknil levo stran. Zdaj se nahaja doma na 3040 E. 126 St. pod zdravniško oskrbo.

Albert Ture, star 68 let, iz Toledo, O., je padel na Ontario St. in si zdobil kost v kolku Policijske ambulanca ga je odpeljala v bolnišnico.

Dve ženski sta stali na Public Square, ko ju je zadel zadnji konec poučne kare, ki se je obračala na ovinku. Obe ženski, Mrs. Mattie Burnett, stara 39 let, in Miss Barbara Ann Sickel, stara 18 let, sta bili vrženi v snežni zamet, ter sta dobili le manjše praske.

Mrs. Lucille Powell, stara 35 let, 5704 Ensign Ave., si je zlomila nogo v gležnju, ko je pada v bližini svojega doma. Mrs. Grace Thomas, stara nad 60 let, si je zlomila kost v rami, ko je padla na E. 79 St. in Platt Ave. Edward Fehr, star 76 let, je v bližini svojega doma na 9607 Hough Ave. padel in si zlomil nogo v gležnju. Enake poškodbe je dobila Mrs. Rader Johnson, stara 43 let, 1270 E. 103 St. Mrs. Mary Jayko, stara 37 let, 2137 W. 11 St. pa si je zlomila desno nogo v gležnju in stopalu, ko je padla blizu svojega doma.

9 let star Richard Prospal iz 3775 E. 52 St. si je presekal brado pri padcu, ko se je sankal. Charles Brady, star 7 let, iz 3669 E. 116 St. pa je dobil poškodbe, ko je zdrknal z nekega zameta. Prvo pomoč sta dobila v Charity bolnišnici.

### Trgovina s pohištvo v Euclidu pogorela

V ponedeljek zvečer je nastal ogenj v veliki trgovini pohištva Watkins Furniture Store na 22203 Lake Shore bulvarju v Euclidu. Moderno poslopje, v katerem se je nahajala trgovina, je bilo popolnoma razdejano in uničeno je bilo vse pohištvo, s katerim je bila trgovina natrapna. Škoda se ceni med \$250,000 in \$300,000.

Trgovina je bila v času ognja vredna snežne katastrofe zaprtja. Odpreti se je imela prihodnjeg jutra.

### Predavanje o Mlakarjevem romanu "He, the Father"

Vodstvo collinwoodsko podružnice javne knjižnice na 856 E. 152 St. poroča, da bo noči ob 8. uri knjižnica Broadway podružnice podala oceno romana "He, the Father" (On-oče), katerega je spisal ameriški pisatelj slovenskega porekla Frank Mlavkar.

Pisatelj Mlavkar je bil rojen in izobražen v Clevelandu. Tu ima mnogo pozanstva, zlasti v collinwoodski naselbini in pričakuje se torej, da se bo mnogo naših ljudi udeležilo predavanja. Vstopina je prosta.

### URADNI KROGI SE MED TEM ZASKRBLJENO SPRAŠUJEJO, KAJ STORI RUSIJA V EVROPI

Medtem ko iz Tokija prihajajo poročila, ki pripovedujejo o nadaljevanju velike ofenzive komunistične Kitajske v Severni Koreji, pa se uradni krogi v Washingtonu zaskrbljeno sprašujejo, da li ni morda velikopotezna oboržena intervencija kitajskih komunistov na Koreji samo predpriprava za sovjetski napad na Zapadno Evropo.

Odgovorni ljudje pri ameriški vladi soglašajo v tem, da stoji svet pred najbolj resno krizo, odkar se je končala druga svetovna vojna.

V stalni stiki z vojaškimi in diplomatskimi svetovalci

Predsednik Truman je v stalni stiki z vojaškimi in diplomatskimi svetovalci. Ampak po vseh znanimih sodeč, vladu Združenih držav ne bo podvzela nobenih korakov, ki bi se jih moglo smatrati za prenaglejne, temveč vsaka akcija bo podvzela počasi in po temeljitem premisleku z ozirom na vse obstoječe faktorje.

V kolikor se je moglo zvedeti, vladu v Washingtonu trenutno ne namerava drugega, kakor storiti vse, kar je mogoče, da se ustavi val kitajskih komunističnih čet v Koreji, in da se organizacija Združenih narodov predči dejstvu, da je komunistična Kitajska v polnem pomenu besede agresor na Koreji.

Veliko vprašanje trenutka:

Kaj bo storila Rusija?

"Kaj bo storila Rusija?" To je veliko vprašanje, pred katerim stoji Združenje države in organizacija Združenih narodov.

Državni tajnik Dean Acheson je povedal kongresu, da ni izključeno, da je masni naval komunistov iz kitajske Mandžurije le slepilo za naskok, katerega pripravlja Sovjetska zveza v Evropi.

Ako se izključi akcija s strani Rusije, vidijo uradni krogi najmanj tri možnosti, in pravijo, da utegne v teku prihodnjih 48 ur postati jasno, katera od teh možnosti je pravilna.

### Leina seja

### Se vrnil s obiska v domovini

Po tri-mesečnem obisku v stari domovini se je vrnil domov poznani izdelovalec harmonik, John Mikš iz 6607 Edna Ave.

### Kriza vsled vremenske katastrofe minila,

### a položaj v Clevelandu je še vedno resen

Vremenska katastrofa, ki je obiskala Cleveland v obliku ogromnih množin snega, ki so pokrile njegove ulice, je minila, ampak vračanje mesta na normalni tir življencev se vrši počasi. Prevoz je bil včeraj še daleko pod normalnostjo in promet celo po glavnih ulicah se vrši počasi in sunkoma, dočim je na stotine stranskih cest še vedno nedostopnih, ali pa so gazi tako ozko, da je na njih istočasno mogoča vožnja le na eno stran.

**"ENAKOPRAVNOST"**

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
For Six Months—(Za šest mesecov) 5.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 3.50

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

**"PROGRESIVNE" SMO HVALEŽNE!**

Leto se nagiba proti zatonu in s prazniki te sezone,—z Zahvalnim dnem za nami in Božičem pred nami,—nam uhajajo misli na marsikaj lepega in plemenitega, na marsikaj, ki je več ali manj povezano z ideali in cilji naše organizacije Progresivnih Slovenk Amerike.

Na Zahvalni dan smo bile hvaležne za uspeh ravnokar zaključene kampanje. Veseli in hvaležni smo bile zato, ker se je priključilo našim delavnim vrstam 71 idealnih in napredku posvečenih žen in deklet. To število se vidi morda majhno v primeri z našim številom v Ameriki—a če pomislimo, da te žene niso pristopile v glavnem zato, da bi s pristopom osebno pridobile kake materialne koristi, temveč v prvi vrsti zato, da bodo tvorile in jačile skupno skupino naprednih žena, katere želijo svoji narodnostni skupini, Ameriki in celiemu svetu lepo bodočnost. To so žene, ki spoznavajo težke čase, v katerih živimo, in so pripravljene zastaviti svoj vpliv in svoj prosti čas delu, da se medsebojno izobražujemo, čistimo pojme o tem in onem problemu in pomagamo počasi a sigurno porivati kolo človeškega napredka naprej.

Na Zahvalni dan smo bile predvsem hvaležne našim vrlim članicam in odbornicam krožka št. 3 v Euclid, Ohio, za njih navdušeno kampanjo, v kateri so pridobile 33 novih članic s celo-letno plačamo članarino. S tem so dokazale, da upravičeno nazivljemo njih naselbino našo "ameriško Ljubljano" in pa tudi, da zaslužijo čast in odlikovanje, da bo prihodnja konvencija naše organizacije Progresivnih Slovenk, gostovala v njih novem družabnem in kulturnem zbirališču, v njih Ameriškem Jugoslovanskem Centru.

Hvaležne smo bili, da gre naše napredno društveno in kulturno življenje vzlič teškočam, vzlič temu, da se staramo, lepo naprej, da nastale vrzeli, kjer izgine en ali drug veteran, uspešno nadomeščamo z novimi močmi. Seme, katero smo sejali, talente, katere smo bodrili z delom in dobrimi vzgledi in uvajali v slovensko besedo in kulturo, se opaža pronikati povsod na površje, kar nam daje dovolj vzroka za optimistično razpoloženje.

Z organizacijami in javnim delom je tako kakor z otrokom. Starši ga negujejo, se trudijo z njim, ga učijo lepih navad, pošljajo v to in drugo šolo v želji, da postane iz njega nekoč dober, konstruktiven in odgovoren član človeške družbe. Mnogokrat so dolgo razočarani in ne vidijo takojšnjih in očitljivih znakov napredka pri otroku. Često že menijo, da je bil ves njih trud zamahn, vse njih besede bob ob steno, toda nekega lepega dne prikipijo rezultati vseh njih skrb, vse njih nege in ucepljenih naukov liki čudodelen vreleč pri otroku na dan. Mlado bitje je sprejemalo in vsrkaval podzavestno vse, kar so ga učili, vse kar je video in slišalo okoli sebe in čim je vse to v njegovi notranosti dozorelo, čim je zadobilo dovolj moči, se je pričelo izražati in oblikovati v prej skoro neslutnih talentih in ustvaritvah.

Nestrpen oče, nestrpnata mati, ki bi takoj vrgla puško v koruzo, ako ne vidi pri otroku takojšnjih uspehov, ni modra in ne ravna prav in bo redkokdaj doživelka kaj druga kot razočaranje s svojimi otroci. Isto tako bosta pa tudi najraje razočarana oče ali mati, ki prehitro od ponosa izgubita glavo, ako recimo njiju ljubljencu kaže brillanten talent in brihtno glavico in ga pričneta pretirano hvaliti in povzdigovati v deveta nebesa. Le trezen, pameten in dobro uravnovešen roditelj bo znal brzdati svoja čustva ter pravilno voditi in krepliti mlad talent, da bo smotreno napredoval in se razvijal.

Nekaj sličnega drži tudi pri našem javnem življenju, pri naših organizacijah in torej tudi pri nas Progresivnih Slovenkah. V naših vrstah imamo žene, ki imajo tresen vpogled v naše delo in naloge ter se ne omalodušijo od morebitnih nepovoljnih uspehov in tudi ne omamijo od priznanja ali napredka. In za vse to smo bile usodi ob Zahvalnem dnevu globoko hvaležne.

Ce kdo prizna ali ne, pribito dejstvo je, da so gonalna sila, takozvana moralna gonalna sila povsod, kjer se ustvarja v resnici kaj trajnega in dobrega, male progresivne kulturne in izobraževalne skupine ali organizacije. V katerih naselbinah je največji razmah slovenske pesmi in drame? Edino tam, kjer je še kaka skupina naprednih mož

(Dalje na 3. strani)

Druži del uredniškega članka "Kaj bo odločevalo: Stvarnost ali predstava" bo pričeben v petkovih izdaji Enakopravnosti.

**URADNA PRILOGA PROGRESIVNIH SLOVENK****Naš Progresivni čebelnjak**

Poročila o delu, načrtih in uspehih naših krožkov  
(Vsi prispevki morajo biti v uradu urednice Mrs. Mary Ivanusch,  
R.F.D. 1, Chardon, Ohio najkasneje do 15. v mesecu.)

**LETNA SEJA**  
**Slika iz domovine****Cleveland-Collinwood, Ohio—**

Letna seja krožka št. 1 se bo vršila v soboto 2. decembra. Pričetek bo točno ob šestih zvečer, nakar nam bo Toni Princ kazal premikajoče slike v barvah. Toni je posnel slike po raznih krajih Slovenije za časa svojega obiska v domovini minulo poletje. Vsi, ki so že videli slike, so se izrazili, da so jako zanimive. Mnogi boste imeli priliko videti svoje sorodnike na teh slikah. S kazanjem se prične takoj po seji ob 8. uri. Za tem se pa razvije prav prijetna domača zabava.

Članice ste prav prijazno vabljene, da se vse udeležite letne seje. Seveda pridejo na ta dan med nas tudi naši podporni člani. Kakšna okrepčila bomo pravilne, boste pa že videli.

Za letos smo sklenile ukiniti z izmenjanjem božičnih daril med članicami, pač pa članice mesto tega rajšči darujejo male vsote prostovoljnih prispevkov, da se potem s tem kupi živila ali kake druge nujno potrebne reči za zavod jetičnih otrok v Jugoslaviji.

Na lanski letni seji smo načrile naši tajnici naj takoj dobiti prostor za prihodnjo letno sejo in sicer prvo soboto v decembru. Gotovo so istotako sklenile pri krožku št. 2 glede njih bazarja in tako bosta imela oba krožka prireditve na isti dan, kar je resnično neprjetno, ampak poskušali se bomo udeležiti tudi bazarja.

Naj na tem mestu izrazim sožalje naši zvesti poročevalki od krožka št. 3, Veri Potočnikovi ob izgubi njene sogobe.

Upam, da bo Vera še vedno nadaljevala pisanje v istem smislu, kot dosedaj.

Theresa Gorjanc, poročevalka.

**VELIKA UDELEŽBA SEJE**  
**Dva zaboja mila za starj kraj**

Euclid, Ohio.—Članice našega krožka št. 3 so se udeležile zadnje seje v velikem številu. Tudi naše nove članice so se odzvale povabili in se udeležile, tako da nas je bilo v resnici lepo za pogledati. Bila nas je polna dvorana in smo lahko sklepale razne stvari v korist krožka in blagajne.

Sklenile smo, da bomo imele našo letno sejo, ko bomo volile

nov odbor za leto 1951, v sredo 6. decembra. Zato prosimo vse članice, da se seje udeležite prav gotovo.

Da ne pozabim poročati—naša podpredsednica, Frances Gorjanc je dobila pismo iz otroškega zavoda v Ljubljani, v katerem nas prosijo, da bi jim poslale mila (žajfe) za prat in tudi nekaj za umivat. In tako smo sklenile, da bo prinesla vsaka članica po en kos mila (žajfe) in sicer "Ivory" ker je ena izmed najboljših za umivanje. Za pranje in za pristojbino bomo vzele pa denar iz naše blagajne, tako da bomo poslale 2 zaboja mila. Upamo, da boste vse članice tozadovno sodelovale in bomo lahko zopet storile dobro delo našim v domovini, ki so še vedno potrebeni pomoči.

Sklenile smo tudi, da bi vsaka članica prinesla darilo, oziroma závojček v vrednosti enega dolarja za medsebojno izmenjanje med članicami. Ker bo seja ravno na Miklavžev večer, se bomo s tem spominjala na naša mlada, brezskrbna otroška leta, daleč, daleč nazaj.

Sedaj pa še enkrat poslušajte in ne pozabite: Naša letna seja bo 6. decembra točno ob 7. ura zvečer, to pa zato ker bomo imeli potem prsto večerjo za vse naše članice in prsto zabavo tudi za vse moške. Vsaka članica naj pripelje seboj svojega moža, da se bomo vsi skupaj zabavili. Imeli bomo tudi dobro godbo, da se bodo vši tisti, katere bo veselilo, lahko zavrteli prav po domače. Pridite vse, stare in nove članice in bodite na mestu točno ob sedmih, da bo dovolj časa za sejo, večerjo in zabavo!

Torej pozdravljeni in na svidenje v sredo 6. decembra na Miklavžev večer v družbenem domu na Recher Ave.

Vera Potočnik, poročevalka.

P. S.—Prav prisrčna hvala našima novima članicama, Mary Dolenc in Josephine Henigman, ki sta takoj ob prvi udeležbi krožkove seje izkazali sestrsko uslužnost in prijaznost ter me po seji peljali na dom mojega sina na E. 246 St.

**Cenjena urednica:**

Vaša prihodnja izdaja se bo gotovo že bavila z razmerami, ki jih prinesejo bližajoči se božični prazniki. Na vsprednu božični prazniki. Na vsprednu božični prazniki. Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

Na vsprednu božični prazniki.

# Official Page Progressive Slovene Women of America

Our Younger Women Reporting ...



## Our Xmas Party - Dec. 3

Sheboygan, Wisconsin—CIRCLE No. 12 will have a Xmas party on December 3rd at FLUDERNICK'S HALL, starting at 2 o'clock in the afternoon.

All members and their families are invited to come. The only thing requested is, that everyone attending this party

### BRING ALONG A 50c EXCHANGE GIFT

We have a good committee in charge of refreshments, so come and have a social time—either playing cards, talking with friends, singing or whatever you care to do.

Our ANNUAL MEETING will be held DECEMBER 27th—Be sure to attend, as we have quite a few important things to be discussed.

Hoping to see you all at the Xmas party and the annual meeting!

Mary Stih, Sec'y No. 12  
1524 Georgia Ave.

### CIRCLE NO. 9 REPORTS

CHICAGO, Ill.—The showing of color movies, after our November meeting was well received. Members and friends who attended, enjoyed themselves; most of us laughed heartily at our capers. We appreciate Michael Verhovnik's assistance. Sandwiches, coffee, and "krofes" were served. Thanks to Frances Margolle for her donation of "krofes" and Tončka Urbanc for coffee and cream.

The committee has been working hard, packing and shipping parcels to the schools of Yugoslavia. In the month of October we mailed off ten parcels, weight 330 lbs., containing school supplies and candy at a cost of \$180.00. Since then a friend donated two cases of Christmas candy and gum for the children of Jugoslavia. We bought more school supplies and notions, and mailed off 7 more parcels 177 lbs. in all. The parcels were sent to various parts of Slovenia, Dolenjsko, Gorenjsko, Primorsko, etc. Four were mailed to Ljubljana, two to the Dom Malči Beliceve and two to Dom Slepé Mladine. We also contributed 15 dollars to the Multiple Sclerosis Foundation.

All of this was made possible thru the wonderful cooperation of our members, who worked faithfully at our program and dance. The affair was a success, hence we are able to do so much.

We wish to thank Mary Udovich, who made and donated noodles for our dinner. She worked many hours to roll out noodles from 2 dozen eggs. Frances Vider also donated noodles. Many thanks to Minka Alesh, Frances Blazun, Jennie Sedlar, Elizabeth Kure, Agatha Soehrman, Tončka Urbanc, Helen Trakonja, and Louise Muha, for "strudels" and "flanate" they donated; Mary Andrews, donated a potica, and Josephine Troyer, Josie Potocnik, Mary Andres, brought flowers; Anna Misko, Anna Pichman, Agnes Jurecic, and Frances Vider baked "poticas." We mention again our appreciation of the work of Peter Bernik and his cast, Mary Andres and her kitchen staff, Dorothy Sodnik and her smiling barmaids, Frances Rak and her

"Health culture", ki izhaja v New Yorku že 56 let. Sedanji urednik mu je že dalj časa Rasmus Alsaker, M.D. Podpisani je naročnik že sedmo leto in vsebina se mi vidi vseskozi poučljiva in zanimiva.

Ko ste sami pregledali te dve izdaji lahko sami presodite, če se vam zdi umestno, da to priporočate vašim sestrarom, kot njim samim in obenem primereno, hvalevredno in koristno dario svojim dragim.

S spoštovanjem Vaš za na predek in zdravje

Jos. Jauch.

P. S. — Naslov imenovane zdravstvene revije je sleden: Health Culture, 1133 Broadway, New York 10. Naročina je \$2.50 letno, za posebne cene kot božična darila se obrnite na zgornji naslov.

Naj še omenim, da nisem zastopnik te publikacije ali da si iščem s tem osebnih koristi od tega, če to priporočam drugim. S spoštovanjem Vaš za na predek in zdravje

Tisti večer smo se namenili v nekatere trgovine. Šle smo v neko prodajalnico raznih ročno izdelanih predmetov. Komaj smo se ozrle okrog sebe, že je bila pri nas prodajalka in nam ponujala blago. Vedeli so, da smo Amerikanke in zato so si posebno prizadevali, da nam kaj prodajo. Toda ker so bile cene precej višje, nego smo bile v stanicu plačati, smo izbrale le par manjših predmetov.

Prodajalka nam je pravila, da je bil ravno en dan preje v prodajalni slovenski ameriški kipar, Joseph Davidson, ki da je kupil precej stvari. O Joseph Davidsonu, ki je bil že dalj časa v Beogradu, ker je delal kip maršala Tita, so prodajalci mnogo govorili.

Končavši z našimi nakupi smo se podale šetati po široki ulici, kjer se je gnetilo na tisoče ljudi. Kavarne so bile na trpane ljudstva in tako smo se tudi me podale na čašo kave, kjer smo jo počasi sreblale in uživali okolico. Ura je kazala že čez enajst in ker je bil za namni trudapoln dan, smo se podale v hotel k počitku. Prihodnji dan smo imele namreč obiskati žensko poboljševalnico v Ingrij.

Do danes upamo, da je bila naša pot prava, naše delo dobro in koristno.—Oklevale in omahovale nismo, ko se je šlo za pomoč našim dragim v domovini tekom vojne in po vojni, oklevale nismo, ko se je šlo za razne tukajšnje potrebne akcije in ne oklevamo niti danes, in dvigamo naš glas in naš apel za takojšnjo ameriško pomoč od suše pri zadetemu jugoslovenskemu ljudstvu.

Hvaležne smo torej lahko tudi bile ob letosnjem Zahnvalnem dnevu, da imamo ravnino na napredne ameriške Slovenke v naših vrstah takorekoč cvet naših žena, ki niso omahovale, ki niso bile oportunistinje v dneh, ko je pomoč in simpatija narodu v domovini nekaj veljala, ko ugled Jugoslavije še ni bil na takem višku, kot je danes.

Samo pomislimo koliko je bilo vredno za Ameriko,

da so v Jugoslaviji čutili, da imajo tu svoje domačine, ki so jim simpatični in ki jim nudijo pomoč in to v času, ko jim je bil domala sovražen ves svet. In med temi smo zavzemale Progresivne Slovenke prominentno mesto.

Hvaležne smo lahko tudi za to, da imamo v naši sredi inteligentne mlade voditeljice, ki so bile rojene v Ameriki, a so ob obisku rojstnega kraja svojih staršev bolj poštreno in objektivno zapojile in ocenile njih težave, njih položaj in njih stremljenje po napredku, nego marsikatera izmed starejših, ki je bila rojena tam in na lastni koži občutila bedo in pomanjkanje pod bivšimi vladami. V Ameriki rojene namreč vedo, da smo gradili to deželo desetletja, vedo da nismo bili dejansko prizadeti niti v prvi niti v drugi svetovni vojni, vedo, da je tu na vsakega prebivalca veliko več zemlje nego kjerkoli v Evropi, vedo, da imamo tu najbolj energične in podjetne ljudi, potomce najdržnejših sanjačev iz vseh delov sveta in da je baš vsled tega danes Amerika to, kar je. In pričakovati idealne razmere tam, kjer je bilo toliko uničenja, toliko gorja in krvic skozi stoletja—kar takorekoč čez noč in priti po kratkem obisku nazaj ter zabavljati in jezikati, je nekaj nizkotnega, podlega in nevredno vsakega socijalno čutečega človeka.

Priznamo, da so naše naloge težke, da je še veliko meglenih pojmov o našem delu, toda počasi in sigurno prodiramo naprej. So še krožki, ki so še brez vsakega vzgojevalnega ali predavateljskega programa. V tem pogledu imajo težkoče, ker žive ponekod članice zelo raztreseno vendar so tudi one mnogo storile, da so okrepile naše skupno prizadevanje z njih prispevki za relifne akcije. In zato smo jim hvaležne.

Kot zgoraj omenjeno, pričenjam ljudje že sedaj razmišljati, kaj bi podarili svojim dragim, s čim bi jim najbolj ustregli in da bi bilo obenem tudi koristno.

Ker se vaša organizacija Progresivne Slovenke na splošno zanima za vse panoge človeškega življenja in udejstvovanja, pri tem tudi zdravstveno stanje človeka ni izvzet, kajti resnica je, da le zdrav človek se more veseliti življenja. Znano nam je tudi, da se tu v Ameriki ne moremo nič ponašati z zdravjem. To nam vedenje bolj jasno kažejo preiskave mladeničev pri naborih za vojaško službo, ko so pronašli da je 50 odstotkov nesposobnih.

Naloge nas vseh, kot dobri Američanov je, da skušamo to stanje izboljšati. Ta nega pa se prične že pri dojenčkih. Dobro je tudi, da se bolezni že preje preprečijo, kajti ko je telo že preveč obloženo s strupi in snago, je že ponavadi prepozno.

Treba je imeti znanja in pouka, kako si ohraniti zdravje in če se pojavijo znaki obolenja, kako si pomagati. Moderna znanost nam je marsikaj odkrila kaj je našemu zdravju potrebno, pri čemer seveda ne mislim na patentne medicine, ampak na druge naravne pripomočke.

Progresivne sile sveta se morajo združiti v eno samo hotenje, da bomo rešili demokracijo, rešili svobodo in rešili svet. Cas je kratek! Treba delati! Treba hiteti!

### MOJ OBISK JUGOSLAVIJE

(Nadaljevanje z 2. strani)  
da sem imela ta zanimiv sestanek z njo.

Tisti večer smo se namenili v nekatere trgovine. Šle smo v neko prodajalnico raznih ročno izdelanih predmetov. Komaj smo se ozrle okrog sebe, že je bila pri nas prodajalka in nam ponujala blago. Vedeli so, da smo Amerikanke in zato so si posebno prizadevali, da nam kaj prodajo. Toda ker so bile cene precej višje, nego smo bile v stanicu plačati, smo izbrale le par manjših predmetov.

Prodajalka nam je pravila, da je bil ravno en dan preje v prodajalni slovenski ameriški kipar, Joseph Davidson, ki da je kupil precej stvari. O Joseph Davidsonu, ki je bil že dalj časa v Beogradu, ker je delal kip maršala Tita, so prodajalci mnogo govorili.

Končavši z našimi nakupi smo se podale šetati po široki ulici, kjer se je gnetilo na tisoče ljudi. Kavarne so bile na trpane ljudstva in tako smo se tudi me podale na čašo kave, kjer smo jo počasi sreblale in uživali okolico. Ura je kazala že čez enajst in ker je bil za namni trudapoln dan, smo se podale v hotel k počitku. Prihodnji dan smo imele namreč obiskati žensko poboljševalnico v Ingrij.

Naslednje jutro je bilo lepo in toplo in tako je bila pot v ingijsko poboljševalnico prav prijetna. Kmalu smo dosegli v Banat s širokimi netlakovanimi cestami in globoki jarki ob straneh. Ustavile smo se pred dolgim enonadstropnim poslopjem, ki se je raztezalo preko celega bloka. Ob vhodu nas je vprašala mlada uniformirana žena za naše izkaznice nakar smo vstopile. Peljali so nas v urad, kjer so nas toplo pozdravili direktorica ustanove in njen štab.

Predno smo šle na ogled ustanove, nam je direktorica pojasnila, da je bila pot v prostorijah občutila bedo in pomanjkanje pod bivšimi vladami. V Ameriki rojene namreč vedo, da smo gradili to deželo desetletja, vedo da nismo bili dejansko prizadeti niti v prvi niti v drugi svetovni vojni, vedo, da je tu na vsakega prebivalca veliko več zemlje nego kjerkoli v Evropi, vedo, da imamo tu najbolj energične in podjetne ljudi, potomce najdržnejših sanjačev iz vseh delov sveta in da je baš vsled tega danes Amerika to, kar je. In pričakovati idealne razmere tam, kjer je bilo toliko uničenja, toliko gorja in krvic skozi stoletja—kar takorekoč čez noč in priti po kratkem obisku nazaj ter zabavljati in jezikati, je nekaj nizkotnega, podlega in nevredno vsakega socijalno čutečega človeka.

Priznamo, da so naše naloge težke, da je še veliko meglenih pojmov o našem delu, toda počasi in sigurno prodiramo naprej. So še krožki, ki so še brez vsakega vzgojevalnega ali predavateljskega programa. V tem pogledu imajo težkoče, ker žive ponekod članice zelo raztreseno vendar so tudi one mnogo storile, da so okrepile naše skupno prizadevanje z njih prispevki za relifne akcije. In zato smo jim hvaležne.

Danes si oblasti veliko prizadevajo izobraziti žene, kako skrbeti v vzgajati otroke; dalje v snagi, čitanju, pisanju, itd.

Žene, ki se zadržane v tem zavodu, ostanejo tu dokler ni otrok star eno leto. Če pa je mati obsojena na dalj kot eno leto, potem izročijo otroka srodnikom, ako jih ima, če jih pa nima, gre otrok v otroški dom, dokler mati ne odsluži kazni, nakar ji dajo delo in vrnejo otroka, ki pa je za časa njene zaposlitve v jaslih ali otroškem vrtcu. Žene brez otrok dobijo istotako delo ob oprostitvi iz zapora.

Mikalo nas je videti notranjost prostorov. Peljali so nas na veliko dvorišče, ki je bilo vse v rožah in grmjevju. Zgledalo je kot majhen park. Izhodi vseh sob so vodili na pokrovito verando in nato dvorišče ali vrt. Bilo je bolj podobno domu nego ječi. Nikjer zamrženih oken, nikakih straž, razum mladega dekleta ob vhodu. Tu žive te žene s svojimi otroci, namreč katere jih imajo in se jih poučuje o materinstvu in oskrbi za otroke.

Zenskam, ki lahko opravlja kaj delo, odkažejo lahka opravila. Preskrbljene so z dobrò hrano in obleko. Skušale smo se spraviti z nekaterimi v razgovor, toda so zelo sramežljive in plahe.

Opozile smo, da nimajo modernih metod pri oskrbi otrok. Mleko so vreli v velikih kovinastih lončih in to na pečih na

drva. Tla so bila belo poribana. Ker pa nimajo mrež za vrata in okna, so bili nekateri otroci pregrnjeni z belim tankim prozornim blagom, da jih ščiti pred nadležnimi muhami, katerih je bilo veliko. Ker seveda primanjkuje vsega materiala, mnogo otrok ni bilo dovolj srečno, da bi imeli to mrežasto blago. Viide smo, kako so zmigavali z ročicami ali glavicami, da odgajajo muhe.

Sobe so kajpada skoro gole. Zgolj postelje in sem in tja kača mala mizica. Rabijo še mnogo stvari, ki bi jim lajšali delo in oskrbo dece.

(Dalje prihodnjič)

### Chicago, Ill.

#### HELP WANTED—Domestic

COMPETENT Woman for adult family. General housework and cooking. Beautiful ranch home. No heavy cleaning. Room and bath. Good salary. — Collect Glencoe 1193.

#### GOOD COMPETENT COOK

Male or Female for small restaurant. Hours 10 a. m. to 7 p. m. Salary on interview. — Delaware 7-5258.

#### 2 ADULTS need good competent cook and general housework.

Lake Shore drive. Apartment. Own room and bath. Good references. — Superior 7-1350.

#### GOOD WOMAN — Light Housework.

2 adult children and 3 year old child. Good home. Private bath. References. Saturday Towers 3650 — Canal 6-2387 Monday.

#### WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Telephone Employee, Wife, 1 child urgently need 3-4 room apartment. — Saturday Towers 3650 — Canal 6-2387 Monday.

RESPONSIBLE Factory Foreman, Wife, 3 small children urgently need 4-5 room unfurnished apartment. Willing to do own decorating. Moderate rental. — Diversey 8-9767. Ask for Andy Matsunaga.

RESPONSIBLE Couple — 2 children living in damp basement desperately needs 4-6 room unfurnished apartment. — Saturday Towers 3650 — Canal 6-2387 Monday.

RESPONSIBLE Brother and Sister (Both employed) urgently need 3-4 room apartment (prefer 2 bedrooms). Any good location near North or Northwest. Moderate rental. — Delaware 7-4878.

RESPONSIBLE Insurance Auditor Wife and child urgently need 3-4 room apartment. Prefer unfurnished. North or Northwest. Moderate rental. — Wentworth 6-0832. No response call Randolph 6-6125.

RESPONSIBLE Brother and Sister (Both employed) urgently need 3-4 room apartment. Prefer unfurnished. Near IC transportation. Any good location. Moderate rental. — Fairfax 4-5946.

RESPONSIBLE Couple — 3 year old child need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location. Moderate rental. — Lawndale 1-9153.

RESPONSIBLE Couple — 7 year old boy, 17 month old girl urgently need 6 room unfurnished apartment or house. Any good location Berwyn or vicinity. Moderate rental to \$100. Please call anytime. — Gunderson 4-4038.

LANDLORDS S. O. S. Help responsible Fireman and family urgently need 4-5 room unfurnished heated or unheated apartment. Any good location. N. or N. W. Will decorate. Moderate rental. Mr. Kozak. — Everglade 4-3858 or Whitehall 4-9804.

RESPONSIBLE De Paul Professor, wife and baby urgently need 3-4 room apartment. Moderate rental to \$65. January 1. Good North location. Mr. Smith. — Days Lincoln 9-9420.

## O koncertu "Zarje" na Zahvalni dan

(Nadaljevanje s 1. strani)

ku Francetu Prešernu ob njegovih 150-letnici in v skladu s tem je spored vseboval tudi več njegovih pesmi. Nekateri posetniki so bili mnenja, da bi ne škodilo več živahnih in melodičnih narodnih pesmi, ki našim priprostim ljudem še najbolj ugajajo. Okusi so seveda različni, toda sodeč po aplavzu, bo na tem precej resnice. Prvi del sporeda je obsegal 17 pesmi. Prešernove "Soldaška" in "Zdravljica" je zapel mešan zbor. Podani ste bili še dokaj dobro, vendar melodije niso užale. "Oj, večer je že" in "Na Gorenjskem je fletno" so zapeli v trospevu: Jennie Fatur, Sophie in Frank Eleršič. Zapeli so dobro in harmonično, vendar bi pa dodatni bariton še bolje učinkoval. J. Tekavec je nastopil s živigom, kar je njegova posebnost. Proizvajal je pesmi: "Will You Remember" in "Pastirček." Nato je nastopila Jennie Fatur s Prešernovo "Nezakonsko mati" in "Naša nova

Moški in ženske, ki morajo nositi  
OPORE (TRUSSES)  
bodo dobro postreženi pri nas, kjer  
imamo moškega in žensko, da ume-  
rita opore.

MANDEL DRUG CO.  
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.  
15702 Waterloo Rd. — IV 1-8611

zastava." Prva je trd oreh, ki zahteva močan in v vseh legah dovršen soprano. Jennie je izborna pevka, vendar pa malce šibka za slično skladbo. "Mornarja" in "Jutri gremo v napad" nam je zapel najboljši baritonist Zarje, Frank Kokal. Fant se je dobro odrezal, vendar pride "Mornar" do popolne veljave le potom drugega basista.

V "Nočni tišini" in "Od Celja do Žavca" sta v dvospisu nastopila Jennie Fatur in Tony Perusek. Prva ni bila za naša uše, dočim je druga ugajala. Tony je dober drugi tenorist, vendar bi bil po mojih mislih v tej pesmi bariton bolje na mestu. Albert Fatur, Frank Eleršič, Andy Turkman in Frank Kokal, so nam v četverospisu podali Prešernovo "Pod oknom" in humorisko "Martin Keber." Obe ste bili učinkovito zapeti in pevci nagrajeni z aplavzom. Nato je nastopil ženski zbor z "Lepo moje ravno polje" in "Strunam." Pel je ubrano in zadovoljivo. V zaključni točki prvega dela sporeda je spet nastopil mešan zbor z Ščekovo skladbo "Delo." Kot večina sodobnih pesmi, tako tudi "Delo" zveni še nekam tuje za naša uše, toda se jih bolega privadili.

V drugem delu sporeda so nam Zarjani vprvorili komično bajeslovno opereto v enem de-

janju "Lepa Galateja." Uglasbil jo je priznani glasbenik Franc pl. Suppe. Ta stvarca je kar prijetna, polna krasnih melodij in pristnega humorja v prozi. Vsebine ne bom opisoval ker so že drugi; omejit si hočem le na posamezne igralce-pevce. Tony Perusek je predstavljal mladega kiparja, ki je oboževal svoj kip "Lepi Galateji" do skrajnosti. Igral in pel je dobro, če izvzamemo malec pomanjkanja uglašenosti v obnasanju, kot ga zahteva vloga. V duetu z Galatejo je bil pa kar izborn. Njegov sluga Andy Turkman je pogodil svoj značaj zadovoljivo, dasi je imel sempatje nekoliko pretirano naivne kretanje. V petju se je pa kar postavil. Frank Kokal je to pot markiral starega grešnika in umetniškega mecenja, ki je bil ves "zateleban" v kip Galateje, zlasti ko je kip oživel in pričel s "flirtanjem." Kokal je že star

"Opereto ste rezirali Vida Shiffner in Sophie Elersich, dočim je petje vodil Jos. V. Kramec. Skoda ker ni gmotnih sredstev za orkester pri operetah, kajti s samim glasovirjem se čuti pomanjkanje instrumentov

"maček" na naših odrih, zato se vedno znajde v zamotanih položajih. Žal, da je imel premilado masko za "starega" grešnika. Kaj naj rečemo o "Lepi Galateji," ki jo je presemetljivo dobro igrala in, pela Josephine Turk-Turkman. Ona je že večkrat nastopila v operetah, toda takšnega učinka kot sedaj, še ni nikoli dosegla. Pokazala je svoje zmožnosti v ljubimkanju, preziranju, lokavosti in ugljaenih nastopih. Svoj višek je dosegla tudi v petju, ki v tej opereti zahteva precej izvežbanosti in glasu. Good luck to you, Josephine! Zbor je v tej opereti nastopal le enkrat.

Opereto ste rezirali Vida Shiffner in Sophie Elersich, dočim je petje vodil Jos. V. Kramec. Skoda ker ni gmotnih sredstev za orkester pri operetah, kajti s samim glasovirjem se čuti pomanjkanje instrumentov

pri spremljevanju. Udeležba na koncertu je bila zadovoljiva. Prišli so vsi zvesti prijatelji Zarje, dasi bi bil marsikdo rajši doma v krogu svoje družine in prijateljev pri krožniku običajnega purana in kar še poleg spada. Gosti so prišli tudi iz zunanjih naselbin. Iz Detroita smo opazili družine: Rudi Potočnik, Anton Plazar, Joe Kos, Frank Bole in Mary Bernik. Iz Salem, O., pa Frances Mihevc. Nedvonomo so bili še drugi, pa jih bo že "večni popotnik" omenil, ki jih več pozna. Upamo, da bo Zarja še dolgo živila in gojila našo lepo pese.

Frank Česen

### SI REŠIL ŽIVLJENJE S POŽRTVJEM CIGARETE

VIRGINIA, Minn.—Ko se je tovorni avto, katerega je vozil 40-letni Donald Pratt, na ledeni cesti prevrnil, je voznik v strahu opazil, da iz tanka curija gasolin. V ustih je imel gorečo cigareto. Hitro jo je požrl in si s tem brez dvoma rešil življene.

### IZGUBE V KOREJSKI VOJNI ZNAŠAJO 29,996

WASHINGTON, D. C.—Ameriške izgube v vojni na Koreji do 17. novembra so znašale 29,996. Od teh je bilo 4,993 ubitih, 20,568 ranjenih, 4,439 pa je pogrešanih.

### TELE-MART No. 2

Najbolj kompletna trgovina T. V. na zapadni strani. Brezplačno dano T. V. stol, vreden \$18.95 ali svetlikov z vsakim apartom od slej do božiča.

12507 LORAIN AVE., Winton 1-7408

### URADNIKI LOVSKEGA KLUBA ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

za leto 1950  
Predsednik Max Želodec; podpredsednik Joe Zupančič; tajnik Frank Kosec; Frank Beck, oskrbnik orožja; Frank Hribar, Joe Zupancic, Lou Pike nadzorniki; gospodarski odbor: Tony Baraga, John Urankar, John Pauli, Joe Dovgan, pred. in Tony Novak.

Seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. uri jutraj v Slovenskem domu na Holmes Ave. Strelski vaje se pa vrše vsako tretjo nedeljo v mesecu na farmi Rt. 44, Painesville, O.

### Zavarovalnina proti ognju in nevihtni in avtomobilskimi nezgodami

ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA  
DANIEL STAKICH  
AGENTURA  
15813 WATERLOO RD.  
KE 1-1934

### DELO DOBIJO MOŠKI

Turret Lathe operatorji za W & S 2 - 3 - 6  
Samo prvi šift.  
Nadurno delo.  
6 dni tedensko.

WESTERN RESERVE MFG. CO.  
3710 E. 93 St.

### Hard Chrome Plater

samo izuren delavec se naj prilazi. Plača od ure ali določena plača in delež dobička. Mora znati sestaviti anotes in vzpostaviti si delo.

APEX HARD CHROME CO.  
UT 1-6739

### DELO DOBIJO ZENSKE

Slošna dela v pisarni  
40 ur tedensko.  
Dobra plača.  
Mora biti večna shorthand.  
6211 CEDAR  
EN 1-7700

### DEKLE IN MOŠKI

dobra dela v restavraciji "grill work." Dobra plača, napitna in uniforma. Prijete delovne razmere.

GLENN'S RESTAURANT  
7813 Euclid Ave.

### DEKLETA

za "counter" in "grill" delo.  
Dobra plača — obedi in uniforme.  
Prijete delovne razmere.

MERCURY DINER  
8832 Euclid Ave.

### DEKLE

priskupne zunanosti za delo na Heights marketu. Mora biti izuren. Stalno delo za pravo dekle. Dobra plača.

YE 2-1100

### ZENSKE NA POLJSKEM OPRAVLJAJO TEŽKA DELA

VARŠAVA.—Iz statistike, katero je objavila poljska vlada, je razvidno, da je 1,230,000 poljskih žensk zaposlenih pri gradbenih delih in v tovarnah jekla, 23,000 pa jih dela v rudnikih.

### IMAMO POLNO ZALOGO VSAKOVRSTNEGA

### OBUVALA IZ GUMIJA

(rubberje, galoše, itd.)

po zmernih cenah

### MARTIN JAKULIN

12520 SHAW AVE.  
GL 1-7023

### KONCERT IN PLES

V POČAST USTANOVITELJEM

### HRVATSKA SLOBODA

št. 235 HBZ

se vrši

### v nedeljo, 3. dec.

(namesto zadnje nedelje)

### v HRVATSKEM DOMU

na Waterloo Rd.

Prijazno se vabi cenjeno občinstvo na udeležbo.

### KANARČKI

jamčeni pevci; vse barve;

vsi priznane vrste.

Cene zmerne.

### SETUP MAN

Majhna Screw Machine delavnica.

Polni ali delni čas.

Plača od ure.

### DVORICA IZŠE STANOVANJE

kjerkoli na vzhodni strani.

Zeli dobiti v najem 4 sobe.

Poklicite

KE 1-5624

ali FA 1-9670

### FANTJE

ZA DOSTAVO PAKETOV

PLAČA ODURE POLEG

BONUS.

Zglasite se pri

CLEVELAND DELIVERIES

4901 Lakeside Ave.

### AIRCRAFT MACHINISTS

MILLING MACHINES

ENGINE LATHES

RADIAL DRILL PRESSES

TOOL REPAIR MAN

Dobra plača od ure —

poleg nadurnega dela.

Podnevi in ponoči.

Zvezcer po dogovoru.

### KIFFER TOOL & DIE, INC.

5601 TILLMAN AVE. N. W.

### AIRCRAFT MACHINISTS

MILLING MACHINES

ENGINE LATHES

RADIAL DRILL PRESSES

TOOL REPAIR MAN

Si morajo sami vzpostaviti delo in obravnavati stroje.

Visoka plača od ure.

Upoznavalni urad odprt vsaki dan.

8.30 do 4. pop.

ob sobotah 8. do 12.

### THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL COMPANY

3781 E. 77 St., od Broadway

### VAJENCI

Moški, ki so mehanično sposobni ali imajo tehnisko

treningo, se sprejmejo na in-

tervuj za delo na strojih v

naši tovari.

Visoka plača od ure.

Upoznavalni urad odprt vsaki dan.

8.30 do 4. pop.

ob sobotah 8. do 12.

### THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL COMPANY

3781 E. 77 St., od Broadway

### Posluga baš za vas!

Potrebujete nasvet za izobrazbo?

Ste negotovi kam bi šli za

potrebljeno treningo?

Dajte, da vam zadevo razčistimo!